

SVOBODNA SLOVENIJA

ESLOVENIA LIBRE

LETNO (AÑO) XLVII (41)

Štev. (No.) 20

BUENOS AIRES

2. junija 1988

Izhodišče demokratske preosnove

Kot znano, je „časopis za kritiko znanosti“, ki izhaja v Ljubljani, objavljal pred nekaj tedni v poseben številki „Gradivo za slovensko ustavo“.

Osnutek ustavnega besedila, ki že v prvi vrstici poudari, da temelji na „svetosti življenja in človekovega dostenjanstva“, ter izhaja iz „temeljnih človekovih pravic in državljanških svoboščin...., pravice naroda do samoodločbe“, pa iz „...zgodovinskega dejstva, da smo Slovenci z lastnimi močmi izoblikovali svojo narodno samobitosnost in uveljavili svojo državnost“, predstavlja brez dvoma pomemben političen dokument ter morda celo zgodovinski menik.

Ko je bil pred leti na tem mestu ob razpravljanju prof. Franceta Bučarja „Federacija ali konfederacija“ (Nova revija, 39-40) objavljen članek z naslovom „Stična točka“, je bilo v njem med drugim zapisano: „Če hočemo gledati v slovensko bodočnost skupno, čeprav pod različnimi vidiki, potrebujemo vsaj skupno izhodišče. Le tako moremo ljudje, ki spoštujemo drug drugega svobodo, vzajemno iskati načinov za obrambo in razvoj skupnih koristi... Dovolj je, da se med Slovence vrne spoštovanje do človeka, do njegove enkratnosti in različnosti ter da je to spoštovanje zakonito zagotovljeno.“ (Slobodna Slovenija 6. 2. 1986)

To „skupno izhodišče“ je dobilo v ustavnem gradivu, ki so ga pripravili člani Društva slovenskih pisateljev in Delovne skupine za ustavni razvoj pri slovenskem socio-loškem društvu, konkretne in upanja polne obrise.

Gradivo za slovensko ustavo je sestavljeno iz treh delov, in sicer iz Predgovorov, iz Uvodnih razlag ter

iz Tez za ustavo republike Slovenije, ki predstavljajo konkretni ustavni predlog. Vsak od teh delov je vreden posebnega in podrobnega študija ter odkrite debate. To bo priložnost, da se osvetle nakazana vprašanja pod različnimi strokovnimi in načelnimi vidiki ter izpolnijo vrzeli, ki so verjetno posledica razmer, v katerih je Gradivo izšlo.

Zaenkrat bi opozorili le na nekatere temeljne smernice, ki so jih povzeli v Predgovoru Tone Peršak, Dimitrij Rupel ter Janez Menart, in ki so bile očvidno nekako vodilo mislecem pri oblikovanju ustavnega predloga.

Tone Peršak poudarja, da morajo ustavne teze „izhajati iz pravice naroda do samoodločbe in do države in iz njegove potrebe po politični, gospodarski in kulturni samostojnosti, iz težnje po dejanski demokratizaciji, pluralizmu, civilni družbi in pravni državi, kar je vse v skladu z zgodovinskimi težnjami in sanjam slovenskega naroda.“

Ostala dva pisca Predgovora pa zaključujeta svoje utemeljitve tako: „Teze izhajajo iz predpostavke o dozorelosti slovenskega naroda, da sprejme svojo lastno ustavo, ki ne bo derivat niti sovjetske niti jugoslovanske. O tej dozorelosti ne priča le zgodovinska, ampak tudi današnja zveza demokratičnih slovenskih političnih sil, ki jih je mogoče povezati z gibanji za nacionalno, politično, družbeno-ekonomsko, kulturno-intelektualno, generacijsko in spolno demokracijo; ter z njihovimi opredelitvami za tržno ekonomijo, civilno družbo in pravno državo. Teze izhajajo iz samoodločbe slovenskega naroda, na podlagi katere se Slovenci dogovarjajo o skupnih zadavah z drugimi narodi...“

Vendar celo v hipotetičnem primeru, da bi se bilo treba odločati, zaslužijo „Teze“ kljub razumljivim pomanjkljivostim vso podporo, kajti stote na združenih temeljih. Na njih bi bilo mogoče zagotoviti slovenskemu narodu svobodno in odgovorno rast, kar predpostavlja pravčen pogled na našo skupno preteklost in trenutno presojanje prihodnosti.

Vendar tudi „Gradivo za slovensko ustavo“ pušča še neodgovorenito vprašanje, ki si ga menda stavljamo vsi svobodoljubni Slovenci ob branju in pisanju predlogov o družbeni preureditvi med nami: Kako se bo to zgodilo?

Čeprav na to vprašanje konkreten odgovor še ni mogoč, kažejo znamenja časov, da so rešitve, na katere so nekateri že pred leti gledali kot na utopijo, danes že v območju možnega in da se bližajo v vedno jasnejših oblikah nepričakovano hitro trenutku, ko bodo postale predmet odločitev.

Vse kaže, da nas Slovencev tokrat razvoj dogodkov ne bo našel neosvesčenih in nepravilnih. Zavedamo se, morda z večjo jasnostjo kot kdajkoli prej v zgodovini, da je „bodoča stvarnost odvisna od pravilnosti sedanjih razmišljaj in od prepričljivosti sanj, ki so jih spočele.“

Marko Kremžar

OB ROBU

V Srbiji je beograjski „Komite za obrambo svobode mišljenja“ poslal javno pismo jugoslovanskemu parlamentu, v katerem ostro kritizira nacionalno politiko jugoslovanskega režima. Ljudstva Jugoslavije so namreč nezadovoljna, ker jim primanjkuje resnične enakopravnosti in možnosti za svobodno nacionalno razvijanje. V glavnem se nanaša na položaj Srbov, ki živijo izven srbske

Ljubljanski univerzitetni profesor Bogomir Kovač napoveduje: Leto 1988 bo odločilno leto — ne samo zaradi zamenjave raznih osebnosti, temveč predvsem zaradi naraščajoče socialne krize. Kombinacija socialne krize in nacionalnih konfliktov bo vplivala uničoč — postrili se bodo notranjopolitični spopadi v smislu „kosoviziranja“ gotovih jugoslovanskih predelov, vključno Slovenske.

D-ova.

Finance v Jugoslaviji

Ekonomska kriza v Jugoslaviji je vsak dan hujša, ljudje živijo vsak dan slabše, vlada pa daje vsak dan hujše ukrepe, ki pa ne morejo prispeljati nikam, kajti baza — enopartijski sistem in samoupravljanje (po partiji seveda) mora ostati nespremenljiva, kakor je dejal partizski sekretar Jugoslavije 28. maja na kongresu ZKJ.

Na tej podlagi je vlada izdala sedaj nekaj ekonomskih ukrepov, ki so prinesle preplah, jezo med ljudi — kaj pa bo v prihodnosti, noben ne ve, čeprav je zelo verjetno — kot je dejal Krunica —, da bodo izbruhnili socialni konflikti, če ne tudi politični upori.

V kratkem povedano, je vlada devalvirala dolar za 24%, tako da sedaj velja 1922 dinarjev. Obenem je masovno podražila vrsto konsumnih predmetov ter uslug od 30 do 40%; npr. nafta 36%, elektrika 31%, vlake 38,5% in premog za 30%. K temu pa je osvobodila cene, da se ravna po svobodnem trgu. Pri tem je skoraj 80% proizvajalcev oznanilo,

nove višje cene. A plače so ostale zamrznjene pri starih cenah, kar pomeni padec kupne moči vsaj za 30%.

Inflacija gre sedaj v 170% letno, imajo 21 milijard dolarjev zunanjega dleta in 15% brezposelnosti.

Lani so imeli v Jugoslaviji 1600 stankov, v katerih je sodelovalo kakih 300.000 delavcev. Živiljenjski standard je od leta 1980 padel za tretjino.

Sekretar ZKJ Krunca je priznal, da pričakuje težke socialne konflikte, pozival k enotnosti, a obenem napovedal „striktno planifikacijo tržnega gospodarstva“, in izjavil, da Zveza komunistov še dalje braní enopartijski sistem in so so vse prošnje ali zahteve po novi ustavi, ki naj bi bila posneta po zahodnih zgledih, „dejansko protirevolucionarni“.

Kot kaže, se v vrhu partije in vlade še niso nič naučili. Kot pravi Krunica, morajo iti „po Titovi poti“. A kam?

VETRINJSKA TRAGEDIJA pred sodiščem!

Graf TOLSTOY brani izdano domobransko vojsko.

Podprimo ga!

Darujte v Tolstoyev sklad!

IZ PISMA IZ SLOVENIJE

Zanimiva je bila oddaja v avstrijski televiziji 1. aprila pod naslovom „Weniger Marx, mehr Markt“ — manj Marxa več trga. Ujel sem delček iz Slovenije z izjavami, kakor jih kljub začetemu razvoju doslej še nisem slišal. Naj napišem svoje vtise po spominu:

„Vršil se je razgovor v uredništvu Nove revije. Tam je neki urednik, čigar imena se žal ne spominjam, v brezhibni nemščini poudarjal zlasti gospodarsko plat vprašanja. Med drugim je rekel: ‘Mi smo že zelo daleč od pojmovanj v ostalih delih države in se bolj navezujemo na zapad, predvsem na naše sosedje Avstrijo in Zg. Italijo. Vemo, kaj moramo producirati, da gremo z uspehom v eksport: 1. proizvajati stvari, ki jih mednarodni trg zahteva; 2. kvaliteta izdelkov mora biti konkurenčna; 3. enako tudi cena. tega pa ni mogoče delati, če ima nad vsem svojo roko Partija, ki one-mogoča svobodno gospodarjenje po

pameti. Nujno bi bilo potrebno ustaviti dvo- ali večstrankarski sistem. Očitajo nam, da smo pod tujim vplivom, torej, da smo izdajalci. To je vsekakor smešno, saj ne rabimo nobenih učiteljev iz inozemstva. Vse smo na lastni koži občutili in najbolje vemo, kaj nam je treba in kako moramo delati.

Slovenci tvorimo 8% celokupnega prebivalstva, pa ustvarjam 25% izvoza. Naša živiljenjska sposobnost je torej dokazana!“

Vprašanje je seveda, kako bo šlo to naprej, saj imajo komunisti starega kova še vedno velik vpliv. Vendar gre ljudem vedno slabše in partija tu ne more pristati izboljšave, torej bo morala popustiti. Finančno je Jugoslavija na koncu. Mednarodna banka pa stavi trde pogoje za eventualne kredite. Upajmo, da bo sčasoma prišlo do tega, da bodo v Jugoslaviji delali po pameti in ne po Marxovih naukih.

državne povezave; itd.“

Notranji minister Hrvatske republike (Vilim Mulc) je odgovoril srbskim pisateljem in zagovarjal stališče sedanja hrvatske vlade.

Seveda pa predstavlja hrvaški notranji minister in srbski pisatelj dvoje osnovno različnih svetov v današnji Jugoslaviji.

Agencija APA poroča iz Dunaja, da so avstrijske oblasti sklenile, da bodo prošnje za dodeljevanje azila reševali hitreje, kakor dosedaj. Poljskim in madžarskim beguncem ga bodo podelite že v nekaj dneh. Dosedaj je namreč tak postopek trajal do dveh let. Notranje avstrijsko ministrstvo pričakuje, da bo v letu 1988 prišlo v Avstrijo okrog 30.000 političnih priběžníků.

SPOMINSKA PROSLAVA

Žrtvam revolucije in druge svetovne vojne

V NEDELJO, 5. JUNIJA, OB 16. URI V SLOVENSKI HIŠI

SLOVENCI na KOROŠKEM

Dr. Hornböck-zlatomašnik

Dne 8. majnika je daroval svojo zlato mašo v romarski cerkvi v Podgorjah v Rožu prelat dr. Janko Hornböck.

Slavljenec se je rodil in je doraščal ter preživel svoja študentska leta v Šentjanžu v narodno zavedeni in verni družini.

Dne 24. aprila leta 1938 je daroval svojo prvo sv. mašo v domači cerkvi. Kot novomašnik je gledal težkemu času v oči; začelo se je zatiranje našega naroda in vere. Kar kar več duhovnikov je bil tudi on pregnan iz domačega kraja. Dobil je v oskrbo mestno faro Wolfsberg v Labotski dolini. Srečno je preživel vojno in se vrnil nazaj v Podgorje, kjer je že prej na kratko deloval. Tam deluje še danes, tam je dosegel visoko duhovniško čast, postal je prelat in dosegel 50 let svoje duhovniške službe.

Gotovo največje zasluge pa si je pridobil s svojim delom pri celovški

Mohorjevi družbi. Kmalu po vojni jo je spet oživel, da je nadaljevala svoje že stoletno delo. Postal je njen predsednik in jo dvignil v zavidljivo višino. V njeni založbi so izšla številna dela, koledarji itd., ki so se širila po vsej Koroški pa tudi po vsem svetu med izseljence in beguncem.

V založbi Mohorjeve v Celovcu je izšla vrsta knjig, ki so jih napisali tudi naši slovenski pisatelji v Argentini. Kot prva v vrsti Večernica je bila Gor čez izaro... pa dela Filipa Žakla, Arka, Osojnika, itd. Pa še Mauser! Za vse to delo se moramo zahvaliti tudi zlatomašniku, ki je tako pokazal veliko ljubezen za nas.

Zato se mu tudi v imenu vseh Slovencev v Argentini zahvaljujemo in mu k jubileju iskreno čestitamo. Naj bi še dolgo budil in vzgajal Koroško in vso Slovenijo, tudi našo tostran morja.

GORIŠKA in PRIMORSKA

Novi skavti

23. aprila praznujejo vsi skavti po svetu svojega zavetnika sv. Jurija. Baden Powell, ustanovitelj skavtizma, je izbral patrona srednjeveškega viteškega reda kot zavetnika novonastalega gibanja zaradi njegovih jasnih značajskih potez, poguma in odločnosti pri premagovanju zla.

Tržaški del Slovenske zamejske skavtske organizacije je priredil letošnje Jurjevanje v nedeljo, 24. aprila. Nočno neurje z jutranjim gostim metežem je v nekoliko prekrito načrte organizatorjem, ki so moralni v zadnjem trenutku preusmeriti praznovanje kraške gmajne v Slomškov dom v Bazovici, odnosno v Marijaniče na Opčinah. Tu pa gre omeniti še nepričakovano dogodivščino skupine 35 izvidnikov, vodnic, novincev, roverjev in popotnic ter njihovih voditeljev, ki so se odločili, da bodo v noči od sobote na nedeljo šotorili na kraju Jurjevanja in sta jih močan veter in dež presenetila v spanju. Zjutraj so prišli v Marijaniče premočeni in premraženi z novico, da je burja poškodovala del opreme, a da so se vsi srečno vrnili domov z nepozabnim spominom v srcu, kakor bo sploh ostal letošnji dan oblub v trajnem spominu vseh, ki so se ga udeležili.

V dvorani Finžgarjevega doma se je tako zbralo nad 130 članov, ki so sledili obredu obljube, kateri je pristopilo 48 novincev. Sv. mašo je daroval škofov vikar msgr. dr. Lojze Škerl.

Jurjevanja v Slomškovem domu v

Bazovici se je udeležilo 32 volčičev in veveric s svojimi voditelji. Novih obljud pa je bilo kar 19.

„Letošnje Jurjevanje bo prešlo v zgodovino naše organizacije, kot je prešlo tisto, ki smo ga preživel v znamenu černobilske katastrofe. Ni smo namreč še doživeli snega na dan praznovanja našega zavetnika.“ S temi besedami je načelnik SZSOT-S Marjan Jevnikar zaključil letošnje Jurjevanje. Slabo vreme pa je na srečo botrovalo le jutranjemu delu letošnjega slovesnega sprejema novih članov v organizacijo. Protipoldnevna pa je na nebu posijalo sonce in tako omogočilo nemoteno potek popoldanske orientacijske igre.

Skavti so na Tržaškem zelo pomembna organizacija, saj dobivajo pri njih mladi Slovenci dobro versko, moralno, slovensko in telesno vzgojo.

MK

Evropske manjšine

Srečanje evropskih manjšin so leto prej pogosta: v Tridentu, Vincenzi, na Sardiniji. Zborovanja obravnavajo sodelovanje in akcijski program, ki naj ga manjšinska gibanja in stranke zasledujejo v bodoče, še posebej pa za leto 1989, ko bodo nove volitve v evropski parlament. Po dosedanjih izkušnjah, bi mogle združene izvoliti vsaj tri poslance. Vse teh srečanj se udeležuje tudi Slovenska skupnost.

Ponovno predsednikovo potovanje v ZDA je povezano bolj z gospodarskim položajem kot pa s političnimi zadevami. Kot običajno domala vsake tri mesece, se mora argentinsko gospodarsko vodstvo pomudit gori na severu, in urediti zadeve svojih zunanjih financ. Zunanji dolg je res tista rak rana, ki smrtno prizadeva tukajšnje gospodarstvo, kot prizadeva gospodarstvo tolikih in toljih držav na svetu. A izgleda, da sedaj ni dovolj, da na sever potuje državni tajnik Brodersohn ali minister Sourouille. Obe omenjeni osebi sta že toliko izgubili na svojem ugledu, da njuna beseda, izgleda, že ne velja dosti. Da bi država dobila ugodnejše pogoje in seveda nova posojila, so smatrali, da je to pot pametno, da poseže vmes sam predsednik. Tako se je Alfonsin znova znašel v območju „velikega brata“.

KOLIKO JE 2 + 2?

Zadnje tedne je bila vsakdanja skrb argentinskih političnih opozovalcev to, kaj se bo zgodilo z gospodarsko ekipo. Neštetočrat je bilo že izgovorjeno in zapisano, da je predsednik zvest svojemu ministru in ga ne bo zapustil v nezgodi. Vendar nekateri tega ne verjamajo, drugi se delajo, da ne verjamajo, in tako vstajajo, spontano ali pa namerne, nenehne govorice o zamenjavi gospodarske ekipe. Govori se tudi o novih ukrepih kot npr. zamrznjenju cen in plač; spremembi valute z enostavnim ukrepm vsemu številju odtrgati ničlo, s čemer bi stvari ostale tako kot so, a za eno številko krajše; govorilo se je tudi o novem „planu Austral“ in podobne marnje.

Vse to je pomagalo, da se je že itak nestrpno vzdušje še bolj razgralo. Dolar je skakal in prvič v zgodovini presegel 9 avstralov; potem se je nekoliko umiril, a do kdaj? Borza je ponorela, obresti na davčne vloge so znova poskočile, državni boni so nadaljevali s svojim „festivalom špekulacije“. Vse je drvelo, da bi denar vložilo v čim varnejšo in čim bolj koristnosno mesto. To mesto ima seveda kaj malo opraviti s proizvodnjo.

Ni čudno, da je v takem ozračju gospod predsednik bil skoro prisilen, da gospodarskim krogom znova potrdi, da bo ekonomski ekipa ostala. Dejansko zadnje čase Alfonsin koraka ravno v nasprotno smer, kot drugi mislijo, ali pa si jo želijo. To pot je dobesedno zatrdil, da bo Sourouille ostal, „če Bog hoče, vedno z menoj.“ In ker Bog malokdaj tako direktno posega v argentinsko zgodovino (kot je zapisal nek opozvalec) moramo predvidevati, da bo minister ostal na svojem mestu do konca Alfonsinove predsedniške do-

be. „Ko boste vi odšli, glejte, da ga ne boste pozabili,“ je Alfonsina oponmil Tato Bores v svojem programu in s tem posebil željo precejšnjega dela argentinska življa.

IN PRORAČUNI?

Dejansko računajo, da bo inflacija meseca maja dosegla 16%, kar predstavlja letno inflacijo 500%. To je prvi dokaz Sourouillovega poraza. Drugo je, da je v petek, 27. juniju izjavil, da ne bo več skokov pri tarifah, medtem ko je istočasno bilo objavljeno, da se avtovtransport podraži za 18 odstotkov, vlaki za 22, podzemski za 20 odstotkov. In tarifni sunki najbolj prizadevajo nižje slike in delavsko množico, čigar plače vedno bolj nazadujejo.

Sedaj pričakujemo, kaj bo s plinom, elektriko, telefonom, vodo, pošto, itd. v juniju. Omenimo, da se je elektrika v dvomesečju april-maj podražila za 97%. Od januarja do konca je bencin poskočil za 149%, gasoil pa kar za 172%. Če upoštevamo, da so v istem obdobju industrijske cene poskočile za 72%, si lahko predstavljamo jezo podjetnikov, ko jih je državni tajnik za trgovino nahrulil, češ da so krivi nezmerne povisitve cen in s tem hude inflacije. „Cen ne določa več država,“ je izjavil Mazzorin. Res je, a jih tako krepko podpihajo s svojimi davki in tarifnimi sunki, da je prva kritika tega položaja.

V tem temeljno okviru je vlada poslala v kongres osnutek za zakon državnega proračuna za tekoče leto. Predvideni deficit bo na višini 3,9% notranje bruto proizvodnje. To predstavlja eno točko več kot je zahteval Mednarodni denarni fond, a izgleda, da se bolj ni dalo stisniti. Ta je eden izmed vzrokov predsednikovega potovanja v ZDA. Drug pa je, da se tam zaveže, da bodo vsaj te številke spočivali. Ne pa kot lani, ko je proračunski zakon predvideval deficit v višini 3% notranje bruto proizvodnje, dejansko pa je izguba znašala končno 7% te vsote. Torej še enkrat več kot je bilo predvideno.

PRAZNOVANJE SE NADALJUJE

Svet se ne ustavi, politika tudi ne. Peronični notranji boj se mirno nadaljuje, medtem ko jih dejansko kandidat Angeloz z nevoščljivostjo gleda. Angeloz ima svoje težave: kot smo že nekoč omenili, ne sme preveč kritizirati vlade, ker so vsi radikali; pohvaliti je pa tudi ne more. Končno je sklenil, da bo kritiziral le kakega posameznega ministra. Pa je tako malo pohvalje vrednih, da je končno kritiziral na levo in desno. Prejel je opomin sedanjega predsednika in nato nekoliko nazaj jemal. Češ, da ni reklo

kar je reklo in eventualno, da ni misil reči, kar so ljudje razumeli, ko je reklo, kar je reklo. Da, tako in nič drugače stoji stvari med radikalni, pa naj jih razumemo ali ne.

Desnica nekoliko zaskrbljeno gleda bodočnost. Zadnjič smo omenili stanje okoli povezave UCEDE, demoprogressivistov in demokratske konfederacije. Provincijalne stranke, ki so ostale izven tega dogovora, na katere pa so voditelji povezave in sploh množica dobromernih sredincev računalni, se sedaj približujejo radikalnemu kandidatu. Izgleda, da je Angeloz bolj privlačen kot Alsogaray. Tu omenjam correntinske liberal-avtonomiste, sanjuanske blokiste, obnovitelje iz Salte... Jujujsko ljudsko gibanje je pa itak že z radikalni. Kaj pa tudi močni mendoški demokrati? Pogovori z radikalnim kandidatom so dejansko že formalni in mnogo obetači. Vsekakor je bilo s strani UCEDE ponovno zatrjeno, da so vrata vedno odprta in ušeja tudi. Poslušali bodo vsako ponudbo, ker število glasov, ki jih ta skupina predstavlja, je dovolj veliko, da pomaga požeti tudi kak začenčen kruh.

Na drugi strani se nahaja še bolj razbita levica. Že zadnjič smo omenili, da se intransigenti skušajo prisliniti k peronistom. Socialistična konfederacija je dejansko neznačna. Imajo enega poslanca v parlamentu, in še tega bolj po naključju, iz province Santa Fe. Na skrajni levi je delavska revolucionarna stranka, ki je skupina sanjajoče elite.

A pogledati moramo nekoliko, kaj je s komunisti in trockisti. Znova se govori o obnovitvi povezave med tema dvema grupama, ki jo predstavlja komunistična partija in Gibanje v socializem (MAS). Komunisti že desetletja nimajo sreče in so, kar se volitev tiče, anarhični in v nazadovanju. Obratno pa MAS lepo napreduje in je postal najmočnejši izraz argentinske skrajne leve. Trenutno se nahaja v krizi. Manjša notranja skupina je proglašila izstop, češ da stranka zapušča čistost ideološke linije. Strankino vodstvo trdi, da ta skupina neče spoznati zgodovinskega trenutka, v katerem se nahaja, ko je treba pustiti idejo avantgarde in postati stranka delavskih množic. V tem sporu zapravljajo čas in sile.

Dejansko ima povezava med trockisti in komunisti izgleda za kak volilni uspeh, ko bi v prestolnici ali v provinci Buenos Aires mogli dobiti kakega poslanca. A bistveno vprašanje je, ali bodo sploh mogli skupaj nastopiti, in s tem posaditi seme nove združene argentinske leve. MAS se čuti močnejšega, KP pa noče priznati partnerju vodilnega mesta. V tem je vsa tragedija tega morebitnega volilnega nastopa.

KOPER — Vodovod Rijana-Bertoki, ki je v delu, je dolg 5,1 km. Z njim bo izboljšan dotok vode po vsej slovenski obali, saj se bo lahko po teh cevih voda pretakala tudi do 2.400 litrov vode na sekundo.

smatrajo, kot enega najboljših možartijev. Škoda, da tako slabo izgovarja italijančino.

Staronaseljenec Carlos Cossutta (Karel Košuta) je dolgo let živel v Argentini in tam tudi začel svojo pevsko kariero. Potem je šel v Evropo in se kmalu uveljavil kot odličen tenorist ter pel pod največjimi takstikami. Zaslovel je v eni najtežjih vlog za vsakega tenorista, to je Otello. Februarja se je s to vlogo ponovno predstavil v Münchnu in dokazal, da je kljub temu še zelo v formi. Blestela sta tudi baritonist Piero Cappuccilli (Jago) in sopranistka Elizabetta Connell (Desdemona). Ni bila na enaki ravni Puccinijeva La Boheme. Mehikanec Francisco Araiza odlično poje Mozart in Rossini. Prevzema pa zadnje čase pretežke vloge za njegov glas in ga tako nepresfano forsira. Očitajo mu tudi, da preveč pogosto pojde. Slava in denar imata svojo moč. Araiz ima svoje letalo, da je lahko vedno tam, kjer ga potrebujejo. Rodolfa ni pel slabo, čeprav ni najbolj priporočljiva vloga za njegovo lego. Kritiki so najbolj pohvalili nastop Romunke Ilene Contrubas (Mimi), poznane v Argentini po tolikih ploščah. Kljub nekatrim težavam v višinah je bila

Contrubas najboljša med pevci. Tudi Straussova Salomé je vzbudila pozornost v tej sezoni. V glavni vlogi je prepričala Carmen Reppel, ob kateri so se tudi dobro obnesli Brigitte Fassbaender (Herodias), Walter Raffeiner (Herod) in Bodo Brinkmann (Janez Krstnik). V Münchnu bodo poleti predstavili večino Straussovih oper v neverjetno pestrem sporedru.

Dva koncerta se je tudi splačalo poslušati: enega samospevov in drugega simfonische glasbe. V prvem je slavna Španka Teresa Berganza navdušila poslušalce ogromne dvorane Herkulesa, še posebej z dodatki — bilo jih je sedem —, kjer je pela aria Rossinijevih oper in zarzel. Najcenejša vstopnica je stala dvajset dolarjev. V Münchenski filharmoniji se je pa dvakrat predstavil orkester iz Pariza, ki je v drugem koncertu izvajal Deveto Brucknerjevo simfonijo. Vodil je Daniel Barenboim, rojen v Argentini.

Argentinec Luis Lima je dandasnes v priznanju samo nekaj korkov za Pavarotti in Domingosom. Mnogi pravijo, da je že prevezel место Španca Carrerasa, ki je še vedno oddaljen od odrov zaradi hude bolezni. Lima je dosegel višek svoje kariere z nastopom pri Velikonoč-

Janez Vasle

Opere in koncerti v Evropi

München in Dunaj sta brez dvoja med največjimi glasbenimi središči v Evropi. Tam so koncerti in opere vsakdanji kruh poslušalcev, ki se ga redno nasičujejo in tudi u-metnikov, ki si ga več ali manj obilno služijo. Največje glasbene o-sebnosti imajo kot obvezno točko svojih nastopov te dve mestni. Čedale je več zanimanja je za glasbeno dejavnost, posebej pri mladini, ki napoljuje koncertne dvorane in gledališča, čeprav so vstopnice vi-soke, zlasti za argentinske pojme. Glasba je draga, ampak prvorstna.

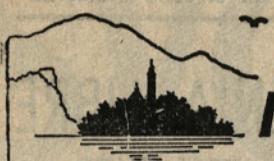
Bavarska Opera (Bayerische Staatsoper) se šteje med glavne v Nemčiji. Predstave so vsak dan, po večini opere, pa tudi nekaj baleta in koncertov. Tako se zastor dvigne letno več kot tristokrat. In vedno ob polni zasedbi. Vsaka sezona stane državo med sedemdeset in o-semdeset milijonov mark. Od avgusta naprej skozi devet mesecev bo dvorana zaprta zaradi prenajmljanja održa. Vsekakor je glavni vo-dja, dirigent Wolfgang Sawallisch obljubil milanskemu dnevniku Co-

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

Tone Mizerit

kar je reklo in eventualno, da ni misil reči, kar so ljudje razumeli, ko je reklo, kar je reklo. Da, tako in nič drugače stoji stvari med radi-

karli, pa naj jih razumemo ali ne. Desnica nekoliko zaskrbljeno gleda bodočnost. Zadnjič smo omenili stanje okoli povezave UCEDE, demoprogressivistov in demokratske konfederacije. Provincijalne stranke, ki so ostale izven tega dogov



NOVICE IZ SLOVENIJE

LJUBLJANA — Žagarjeve nagrade razdelijo vsako leto tistim, ki so izstopeni na izobraževalnem polju. Letos so nagradili Danico Cedilnik, Jožeta Dolinško, Jožeta Filo, dr. Anico Kranjc, Bojana Pavletiča, Ivana Vidava, Pavla Dzove in dve šoli.

LJUBLJANA — Kitajsko slikarstvo dinastij Ming in Čing je bilo predstavljeno v Narodni galeriji. Kakih štirideset slik na papirju in svili — nekatere zelo velike — je posodil pekinški muzej za dva meseca. Pravijo, da pomembnost tega dogodka presega slovenske in tudi jugoslovanske meje.

LJUBLJANA — Dramski umetniki so podelili nagrade svojim sovrstnikom Mileni Grm (iz mladinskega gledališča), Andreju Nahtigalu (iz Drame) in Aloju Miliču (iz tržaškega Stalnega gledališča).

LJUBLJANA — Psihatrično kliniko (v Devici Mariji) v Polju so začeli privoči po drugi svetovni vojni predelavati. V oddelku A so modernizirali prostore in s tem pričeli z adaptacijo vse klinike, ki naj bi v kratkem sledila. Otvoritev je imela tudi kulturni program s Slovenskim orkestrom, harfistko Mojco Zlobko in recitiranjem verzov Ervina Fritza in bolnikov samih.

RADOVLJICA — Park graščine v Radovljici bodo počasi obnovili. Sezidali so ga v 18. stoletju grofje Thurn-Valssassini v baročnem, francoskem vzoru geometrično pravilno. Po letu 1930 je začel propadati, bil je delno predelan, a zdaj upajo z ostanki spet postaviti originalno sliko Paradiža, kot domačini pravijo parku.

KRANJ — Steklina še ni ukročena na Gorenjskem. Poleg preventivnih akcij (cepljenje) misijo lovcom, ki redčijo lisice, zvišati povrnitev materialnih stroškov za strelivo na deset tisočen na vsako žival.

KORTE, CETORE — 31. let nazaj so ti dve naselji preimenovali v Dvore in Vinico. Vačanom novi imeni nista bili po godu in so se leta 1983 odločili, da začnejo na izolski občini postopek za vrnitev k staremu imenu. Ker zaenkrat ni bilo nobenega zadržka, upajo, da bodo v kratkem spet postali Kortežani in Cetorani. — Bo to morda spodbudilo domačine iz drugih krajev, da se tudi potegnejo za svoja stará imena, npr. Št. Lenart, sv. Lucija in druge?

SREMIC NAD KRŠKEM — Sto ti-

Vladimir Wakounig

Konec dvojezičnega šolstva?

Zahetva po ločevanju otrok je prišla ravno v trenutku, ko se je zaupanje staršev do dvojezičnega pouka začelo utrjevati in je tudi iz nemško govorečih v dvojezičnih družin prihajalo vedno več otrok k dvojezičnemu pouku. Po enem desetletju hudega nazadovanja in stagniranja prijav (pod 15%) so ob začetku osemdesetih let prijave naraščale. V šolskem letu 1983/84 so narašle na 17,52%.

| Leto | % |
|---------|-------|
| 1970/71 | 14,53 |
| 1975/76 | 13,95 |
| 1980/81 | 15,88 |
| 1982/83 | 17,10 |
| 1983/84 | 17,52 |
| 1984/85 | 18,38 |
| 1985/86 | 19,06 |
| 1986/87 | 19,88 |
| 1987/88 | 19,49 |

Za kroge, ki jim je dvojezično šolstvo trn v peti, je bilo to nenehno naraščanje k dvojezičnemu pouku pravi alarm za ukrepanje proti nadaljnemu pozitivnemu razvoju dvojezičnega šolstva:

— Kaj storiti, da se ta naraščajoča simpatija staršev do dvojezičnega pouka prepreči?

— Kaj narediti, da se otrokom, ki ne pridejo iz slovenskih družin, vzame vsakršen kontakt s slovenščino in se jim tako zatre zanimanje za slovenski jezik?

— Kaj ukremiti, da ne bi zrasla na dvojezičnem ozemlju kaka nova

generacija, za katero bi bila splošna dvojezičnost samoumevnost?

— Kako vplivati na politično ozračje, da ne bi dvojezična vzgoja postala izobraževalni smoter, ki je vreden posnemanja?

— Kakšen šolski sistem je treba uvesti, da bi preprečil skupno vzgojo in končno garantiral baje zapostavljenim nemško govorečim otrokom enakopravnost?

— Kako je do ločevanja otrok po jezikovnih kriterijih na nekaterih ljudskih šolah na južnem Koroškem prišlo, je treba vedeti sledče. Koroški deželní zakon predvideva, da se šele pri desetih šolarjih enega letnika odpre lasten razred. Če je število manjše, se letnik sestavi z drugim letnikom in tako nastane razred z oddelčnim poukom. Ta zakon pa na nekaterih ljudskih šolah dvojezičnega ozemlja uporabljajo tako, da letnik delijo v dva paralelna razreda, če je najmanj deset prijavljenih in deset neprijavljenih otrok.

Tembolj važno se mi zdi, da končno primerjamo razvoj prijav k dvojezičnemu pouku na šolah, kjer so že dalj časa ločeni razredi, in kjer je pouk skupen. Statistična primerjava teh razredov naj bi bila prva stopnja, da pridemo do stvarnega ocenjevanja ločenih razredov.

Moja trditev, ki jo želim utemeljiti s primerjavo ločenih in skupnih razredov, je ta, da prijave na šolah z ločenimi razredi padajo,

iz razpredelnice je razvidno, da je delež prijav v zadnjih 6 letih nenehno naraščal, pri čemer je na šolah z skupnim poukom znatno več prijavljenih otrok. Interesantno je, da so na šolah z ločenimi razredi letos prijave prvič padle. Padanje prijav na teh šolah mora dati misliti, ker nikakor ni tako, da bi ločen pouk pospeševal prijavljenost staršev za prijave. Temu nasproti slej ko prej rastejo prijave na šolah z skupnim poukom.

milih. Paudarjala je, da se mamila oziroma nagnjenje k mamilom smatra kot bolezen, ker se nazeče. Posebno mladina, ki nima prave družine, je nagnjena k mamilom. Kdor je temu podvržen, nima spoštovanje ne do higijene, ne do reda, ali oblasti. K temu stanju pripomore slaba družina, starši se morajo posvečati svojim otrokom. Prav tako pa tudi vpliva televizija, ki jih izloči iz realnosti. Kdor je pod oblastjo mamil, se jih ne more več odvaditi. Povzročajo hude motnje, hude pojave, tudi šok.

V vsaki normalni družini vlada določen red, katerega morajo otroci spoštovati in spolnjevati in tako spoznajo stalne vrednote, ki so: mati, domovina, Bog! Papež Pavel VI. je rekel, da je ta bolezen mamil smrtno nalezljiva, ker se z njo zmanjšujejo moralne vrednote in se povečuje nagnjenost k drogom. Ga. Metka je pokazala diapositive. Prihodnji mesec bo nadaljeval z novo temo: Depresija — simptomi in duševne stiske. Sestanek Lige s predavanjem bo 15. junija ob 18.30 in vabljeni vsi, ki jih tako aktualna tema zanima!

Dejanski razlogi za tako trditev so raznoliki:

— Enojezični ločeni razredi utrujujo predsodek, da je samo v njih polnovreden pouk, ki ne zapostavlja otrok.

— Enojezični ločeni razredi utrujujo predsodek, da samo pouk v njih odgovarja avstrijskim normam.

— Enojezični ločeni razredi utrujujo predsodek, da skupen dvojezični pouk ni smiseln.

— Enjezični ločeni razredi posebno poudarjajo koroško pomembnost enojezičnosti.

Kako so se prijave k dvojezičnemu pouku na šolah z ločenim poukom in s skupnim poukom v zadnjih šestih letih razvijale, kaže naslednja razpredelnica.

Šolsko Skupni Ločeni
leto razredi % razredi %

82/83 39,35 22,47

83/84 44,08 23,35

84/85 44,90 27,83

85/86 44,77 29,22

86/87 45,90 29,62

87/88 46,63 28,37

Zanimalo me je, v kaki meri prijavljajo starši prve letnike k dvojezičnemu pouku. Pričakovati je, da se po teh hudi napadih na dvojezične razrede in dvojezične učitelje, posebno na šolah z ločenim poukom, starši bojijo prijaviti svojega otroka. S tem bi veljali za koroške razmere za „nepoboljšljive“, za skrajne, ki hočejo kljubovati „koroškemu ljudskemu mnenju“.

Če spremjam pet letnikov prvošolcev, se kaže sledi: Na šolah z skupnim poukom je delež prijav pri prvošolcih neprimerno večji. V času, ko se je večala pripravljenost za prijave, so pridobivale tudi šole z ločenim poukom. Tako je bilo na šolah z ločenim poukom v šolskem letu 83/84 okrog 31% prijavljenih prvošolcev in je ta delež narasel dve leti pozneje celo na 39,16%. Temu huje in boleče je padanje prijav od leta 86/87 pa do letosnjega šolskega leta, ko je na šolah z ločenim poukom prijavljenih samo še 23,80% prvošolcev.

Prijave pri prvošolcih na šolah s skupnim poukom kažejo čisto drugačno sliko. Od leta 83/84 pa do 87/88 so ti razredi ohranili svoj delež prijav jasno na 40%. Po rahlem nazadovanju lansko leto so prijave letos spet narasel.

Iz teh podatkov se da sklepati, da je skupni pouk prijavljenih in neprijavljenih otrok važen fundament za ohranitev in razvoj dvojezičnega šolstva. Na šolah z skupnim poukom ni te polarizacije med dvojezičnim in enojezičnim razredom in zaradi tega tudi ne pride do stigmatiziranja dvojezičnosti. Učenci so skupaj v istem razredu, prijavljeni in neprijavljeni se ne raz-

likujejo po nobenih na zunaj vidnih kriterijih. Učna organizacija ne počuje zaznamovanja in tudi ne posrebuje poudarjanja te ali one otreške skupine. Prijava otrok na šolah s skupnim poukom nima nobenih organizatoričnih posledic. Prijava ne trgajo otrok naražen in jih ne porazdelijo v dva prostorsko ločena razreda.

Kaj sledi iz te primerjave Joženega in skupnega pouka prijavljenih in neprijavljenih otrok?

— Kakor dokazujejo podatki, so pogoj za ohranitev in razvoj na šolah z ločenim poukom neprimerno slabši.

— Da so prijave na nekaterih šolah z ločenimi razredi še dosedaj sorazmerno pogoste, ni zasluga koroških političnih oblasti in koroških šolskih oblasti, marveč je edino zasluga nekaterih slovenskih društev in posameznikov, ki se briogajo za ohranitev slovenščine in za izboljšanje političnega ozračja v posameznih občinah. Nekatere šole z ločenimi razredi črpajo svoj potencial prijav iz privatnih dvojezičnih vrtcev, ki so v njihovi bližini.

— Ako se uvede ločitev, se bo ločilo tudi tam, kjer je še skupen pouk. S tem bodo padle prijave tudi na šolah, kjer so prijavljeni in neprijavljeni otroci v istem razredu.

Tudi na teh šolah bo po ločevanju enojezičnost norma, ki jo je treba posnemati.

— Z ločevanjem otrok ni kompromisa. Ločevanje je in ostane ločevanje, je traganje otrok v dva tabore, ki si stojita nasproti kot konkurenca.

Družina in dom, 2. 88 (okrajšano)

SLOVENCI V ARGENTINI

Osebne novice

Skriženi so bili: v slovenski cerkvi Friderik Viktor Potočnik, sin Rudija in Mateje roj. Echegaray; v San Luisu Marija Virginija Petriño, hčerka Edvarda in Helene roj. Havelka; v Mendozi Marija Fernanda Artač, hčerka Viktorja in Helene roj. Bajda; Sebastijan Bajda, sin Marjana in Bernarda roj. Šmon; Fredi Plath, sin Wernerja in Marte roj. Pegelj; v San Justu Andrej Ozimek, sin Janeza Alberta in Marie Terezije Boymorto.

Poroka: V cerkvi Marije Pomagaj sta se 28. maja poročila dr. Lojze J. Mihelič in Maria Fabiana Cabrero. Za pričo so bili njuni starši dr. Franc Mihelič in Eliza Carmen roj. Carmelo Santiago M. Cabrero in Elena Dolores roj. Ramírez; poročal je delegat msgr. A. Starc. Čestitamo!

MARIBOR — Založba Obzorja je napovedala za letos 110 knjig. Med njimi je precej skrčeno izvirno leposlovje: 33 naslovov (lani 55) in med njimi ni nobenega pesniškega prvanca, s čimer so se Obzorja do sedaj održala. Zelo pa se je razrasla eseistica in strokovno-znanstvena literatura.

LJUBLJANA — Gradbeništvo je imelo v lanskem letu za 6,6 milijarde din izgube, kar je za 300 odstotkov več kot v letu 1986. Največje izgube so zapisali negradbeni tozdi (temeljne organizacije združenega dela), torej vsi tisti, ki sodelujejo pri gradnji.

UMRLI SO OD 6. do 14. aprila 1988:

LJUBLJANA — Anton Vatovec; Gabriel Vidic, 78; Ljudmila Koren roj. Možič; Feri Podržaj; Franc Culjkar; Ivan Smiš; Josipina Simandi roj. Buček, 83; Dušan Mercina; Ana Leben roj. Trapp; Hermina Vouk roj. Zdovc, 83; Metka Pugelj; Marija Vrtovc-Kit, 96; Josifina Hočevar roj. Lukancič; Radovan Svetič; Alojzij Kolenc roj. Kren, 8.; Antonija Osel roj. Tavčar; Marija Habjan; Milan Trček; Štefka Sevnik roj. Mejač; Frančka Kardelj roj. Majce; Marija Komidar-Kegu; Elizabeth Verbič roj. Grajš; Mirko Romih st.; Pavla Kunej roj. Gorenc, 81; Zofka Hudarin roj. Grabnar; Franc Artač; Ljubo Ognjenovič st.; Avgust Drnovšek; Ivan Mihelič (Jurček Johan); Franc Nemec; Stane Hrovatin; Gabrijela Čenšek roj. Štemberger; Iztok Barle; Anton Mlakar, 57; Marjan in Štefka Stipič roj. Likovič; Ludvik Klančar; Justi Slapnik, 84; Pavla Nakrst roj. Hrome; Marija Lukežič roj. Gašperlin.

RAZNI KRAJI — Alojz Avsec, Vel. Štanga pri Litiji; Franc Murgelj, Dobroč; Arnož Hurčak, Trsat; Drago Kos, Radeč; Jože Zupančič, 79, Lipica pri Škofji Loki; Filip Čuk, 94, Črni vrh; Rudi Butinar v Vera Kovač, Čelje; Pavle Prašnikar, Križevska vas; Ivan Janičar, Trbovlje; Frančiška Primar roj. Anžič, 82, Bizovik; Jože Krištof st., Šentvid; Angela Božnar roj.

VA

BARILOCHE

Prosvetni odsek Planinskega društva se je spet izkazal s komično igrico „Podlaga zakonske sreče“ (Jakob Aleševč). Zelo dobro so igrali: Marjana Reven (Tinca), Damjan Pavšer (Slavoljub), Marjan Grohar (zdravnik), Milena Razinger (Jerica) in Romana Bertoncelj (ženinova mati). Režiral je humoresko Cyril Markež, oder sta pripravila Edi Bergant in Blaž Razinger ml., kot šepetalka je sodelovala Anka Golob. Bariloška mestna igralska skupina IVAD je posodila potrebne obleke. Občinstvo je napolnilo Planinski stan in z odobravljajem sledilo igri. Po zaključku predstave so se gostje še dalj časa zadržali v prijetni družbi in ob tečenem prigrizku. Ob tej priložnosti je Herman Bačer izobesil lepo sliko Predjamskega gradu, ki jo je prinesel iz Slovenije in jo podaril Stanu.

MENDOZA

NOVI ODBOR SLOVENSKEGA DEKLJSKEGA KROŽKA

Naša dekleta so si za svoj krožek izvolile naslednji odbor:

Predsednica, Gabrijela Bajda;

</

MALI OGLASI

TURIZEM

Potovanja, skupinske ekskurzije, letalske in pomorske vožne poskrbi po ugodni ceni Marjeta Šenk. T. E. 762-2840.

ARHITEKTI

Andrej Duh — izdelovanje načrtov, vodstvo in gradnje del v Bariločah in okolici; nepremični posli. P. Moreno 991, 5. nadstr. C — 8400 Bariloče.

ZDRAVNIKI

Bogomila Rebozov, psihologinja — tehnika, nespečnost, potrost, splošni živčni in duševni problemi. — Moreno 458, I. 7, La Lucila, T. E. 799-8823 (po 19. uri).

ZA DOM

POHISTVO: za jedilnice, spalnice, dnevne sobe, moderno in angleški stil. Martin Kovačič — T. E. 765-1682.

PREGELJ in sinovi: izdelava kuhinjskega pohištva; Montevideo 35 — Tablada — T. E. 652-8157.

REDECORA — celotna oprema stanovanj: blago za naslanjače, odeje, zavese, tapete, preproge — Bolívar 224, Ramos Mejía, T. E. 654-0352.

Garden Pools — konstrukcije bazenov — filtri — avtomatično zalivanje — Andrej Marolt, Martinez de Hoz 211, San Miguel, T. E. 664-4374.

SANITARNE NAPRAVE

Sanitarne in plinske naprave — private — trgovske — industrijske — odobritev načrtov. Andrej Marolt, Avellaneda 216, San Miguel. T. E. 664-1656.

ADVOKATI

dr. Vital Ašič — odvetnik, ponedeljek, sreda, petek od 17. do 19., Don Bosco 168 — San Isidro; T. E. 743-5985.

dr. Franc Knave — vsakovrstne civilne, delavske in trgovske zadave v Capitalu in Pcia. Bs. As. — Tucumán 1455, 9. nadstr. E — Tel. 45-0320 — poned., torek, četrtek od 16 do 20.

TRGOVINA

Delikatesa Franc Vester — Gana 119 — Capital — (1 kvadro severno od postaje Liniers).

Alpe Hogar — Stane Mehle — vse za vaš dom — L. Vernet 4225 — 1826 Rem. de Escalada — T. E. 248-4021.

GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda — Sarmento 385, 1. nadstr., pis. 10 — Buenos Aires — od 11 do 18.30 — T. E. 312-2127.

Kreditna zadruga SLOGA — Bm. Mitre 97, 1704 Ramos Mejía — T. E. 658-6574, 654-6438. Od ponedeljka do petka od 14. do 19. ure.

Mutual SLOGA — Bm. Mitre 97, 1704 Ramos Mejía — T. E. 658-6574, 654-6438. Od ponedeljka do petka od 14. do 19. ure.

SLOGA — PODRUŽNICA SAN MARTIN — Slovenski dom — Córdoba 129 Tel. 755-1266 — Uraduje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure. (g. Stanko Oberžan).

SLOGA — PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS — Hladnikov dom — Msgr. J. Hladnik in Hernandarias — Uraduje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (ga. Marija Gorše).

SLOGA — PODRUŽNICA RAMOS MEJIA — V pritličju poslopja Sloge, Moreno 129. Od ponedeljka do petka od 16.-19. ure. T. E. 658-6574 — 654-6438.

SLOGA — PODRUŽNICA CASTELAR — Slovenska Pristava — Monte 1851 — Uraduje ob četrtkih od 20. do 22. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Nande Češarek).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN JUSTO — Naš dom (pisarna) H. Irigoyen 2756 Tel. 651-1760 — Uraduje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 (gdč. Julka Moder).

MARIBOR — Kuhinje iz Marlesa gredo v zelo dobro prodajo na belgijskem trgu. Zato so podaljšali izvozno pogodbo z belgijsko firmo, ki jo posreduje novim kupcem.

MURSKA SOBOTA — Slovenska in madžarska podjetja so se dogovarjala o ustanovitvi skupnih podjetij, ki naj bi bile krona dosedanjemu sodelovanju. Na Madžarskem gre predvsem za podjetja iz županije Zala.

IZŠLA JE

mladinska vez za mesec junij

KOLINE

na Pristavi

Sobota, 11. junija

Od 18. ure naprej prodaja za dom.

Priporočamo prednaročila (osebno ali telefonsko).

Nedelja, 12. junija

K O S I L O

Zaradi popoldanske Telovske procesije bo kosilo točno ob 12. uri.

T u r i z e m

Letalske in pomorske vožnje, ekskurzije, skupinska potovanja in vse informacije vam solidno in strokovno pripravi: CADAQUES Empresa de Viajes y Turismo — Florida 470 — 4. nadstr., pis. 411, Buenos Aires — Tel. 322-6648. Se priporoča: Zupan Jure, direktor



V torek, 24. maja 1988, na praznik Marije Pomocnice je odšel v večnost v 76. letu moj ljubljeni mož, brat, svak, stric in bratranec

France Škulj

Dragega pokojnika smo položili k počitku v četrtek, 26. maja, na pokopališču v San Justu.

Zahvaljujemo se prelatu dr. A. Starcu za obiske in podelitev sv. zakramentov v bolezni ter g. Jožetu Škerbu za pogrebno sv. mašo in poslovilne molitve ob odprttem grobu. Prisrčna zahvala tudi vsem, ki so ga obiskovali in mu pomagali med boleznjijo, darovali vence in cvetje, ga kropili in spremljali na njegovi zadnji poti.

Vsem ga priporočamo v molitev in spomin.

Žalujejo za njim:

Žena Anica, bratje in sestre v domovini: Štefan, Marica, Vera, Lojze in Kristina z družinami, bratraci in sestrične, svakinje in svaki, nečaki in drugi sorodniki

Buenos Aires, Velike Lašče, Ljubljana

do samoodločbe, vključno s pravico do združevanja v zvezo držav ali do odcepitve od takšne zveze držav, svobodnega odločanja o notranjopolitični ureditvi, zunanjopolitičnih odnosih in o zadevah obrambe. Oblast pripada ljudstvu. Državljanji Republike Slovenije izvajajo svojo oblast prek neposredno voljenih zastopnikov, v posameznih primerih, navedenih v tej ustavi, pa neposredno z referendumom.

* * *

Vsakdo ima pravico do življenja. V republiki Sloveniji ni smrtne kazni. Človekovo dostojanstvo in integriteta osebnosti sta nedotakljivi. Svoboda sleherneva državljanja je neodtujljiva in omejena samo s sprovo in pravicami drugih ljudi. Vsi ljudje so pred zakonom enakopravni ne glede na raso, narodnost, jezik, spol, veroizpoved, politično ali kakšno drugo prepričanje, spolno usmerjenost, gmotno stanje, rojstvo, socialni izvor, družbeni ali kakršenkoli drugi položaj.

* * *

Državljanji Slovenije imajo pravico do prostovoljnega združevanja v organizacije, zvezne in društva vseh vrst, naj bo na podlagi političnih, verskih, strokovnih, stanovskih ali kakšnih drugih sorodnih interesov oziroma prepričanj.

* * *

Uradni jezik na območju Slovenije je slovenščina. Na območjih, kjer avtohtono živijo pripadniki madžarske in italijanske narodnosti, je drugi, enakopravni uradni jezik madžarski oziroma italijanski.

* * *

V republiki Sloveniji obstajajo različne oblike lastnine. Vsa naravna in kulturna bogastva Slovenije so skupna last slovenskega naroda;

lastninsko pravico nad njimi lahko

OBVESTILA

SOBOTA, 4. junija:

Redni pouk Slov. srednješolskega tečaja v Slovenski hiši ob 15. uri.

V Slovenskem domu v Berazategui ob 18. maši in blagoslov novega dela.

Tečaj za odrasle v okviru Slovenskega srednješolskega tečaja ob 17.40 v Slovenski hiši.

3. kulturni večer SKA: dr. Vinko Brumen: Filozofija in herezija; v Slovenski hiši ob 20.

NEDELJA, 5. junija:

Spominska proslava žrtev revolucije v Slovenski hiši ob 16. uri.

SOBOTA, 11. junija:

Večer z Marijo v Slovenski hiši ob 19.15 v priredbi zveznih odborov SDO in SZF.

NEDELJA, 12. junija:

Slovenska procesija Sv. Rešnjega lesa v Don Boskovem zavodu ob 15.30.

Na Pristavi v Castelaru družinsko kosilo-koline točno ob 12. uri.

SOBOTA, 18. junija:

Redni pouk Slov. srednješolskega tečaja v Slovenski hiši ob 15. uri.

NEDELJA, 26. junija:

Proslava šolskih otrok na čast sv. Alojziju s sv. mašo in igro.

Darujte v tiskovni sklad!

"Z MARIJO V TRETJE TISOČLETJE"

S D O

Vabita vso mladino in vse slovenske družine, da skupno preživimo

VEČER Z MARIJO

ob pesmi, molitvi, avdiovizualu, simboličnimi vajami in razstavi naših umetnikov

Začetek ob 19.15 z mladinsko mašo.
V soboto, 11. junija, v Slovenski hiši

"Oče naš... zgodji se Tvoja volja!"

Vsem prijateljem sporočamo žalostno vest, da je dne 24. maja 1988 nenadoma odšla k Vsemognemu naša draga žena, mati, svakinja in teta

Božena Šimenc roj. Golmajer

Iz srca se zahvaljujemo g. Jožetu Guštinu za podelitev svete popotnice, g. Jožetu Škerbu za pogrebno mašo in molitve na grobu. Naj Bog bo dobit povrni vsem, ki so nam v teh težkih dneh kaže koli stali ob strani, in njim, ki so dragi pokojnico pospремili na njen zadnji poti.

Našo dragu Boženo priporočamo v molitev!

Žalujoči:

dr. Anton Šimenc, mož
Maruška, Marko in Andrej, otroci s svojimi družinami ter ostali sorodniki.

Buenos Aires, Ljubljana, Udmath (Koroška), San Francisco (ZDA)

slovensko ljudstvo odloča z referendum.

* * *

Republika Slovenija je dolžna zagotavljati pogoje za sodelovanje vseh Slovencev in njihovih ustanov ne glede na to, ali živijo in delujejo v Sloveniji ali zunaj nje, in tako skrbeti za obstoj in razvoj slovenskega naroda v okviru mednarodne skupnosti narodov.

* * *

Republika Slovenija zagotavlja Madžarom in Italijanom na Slovenskem pravico do samostojnega kulturnega, socialnega, gospodarskega in političnega razvoja, pravico do povezovanja z matičnim narodom in vse druge pravice, opredeljene z ustrezimi akti OZN in mednarodnimi sporazumi.

Odnose z drugimi državami goji Republika Slovenija na podlagi spoštovanja nacionalne suverenosti in pravice vseh narodov do samoodločbe, enakopravnosti in nevmešavanja v notranje zadeve drugih držav.

Republika Slovenija spoštuje in se zavzema za uresničevanje splošno priznanih pravil mednarodnega prava.

Republika Slovenija si prizadeva za reševanje mednarodnih sporov po mirni poti. Prodajanje orožja ali kakršnokoli vojaško sodelovanje z državami, ki so v vojni, ni dovoljeno.

Republika Slovenija se zavzema za vzpostavitev in razvoj vseh oblik mednarodnega sodelovanja, za svoboževanje in menjanje materialnih in duhovnih dobrin z vsemi državami.